

**mettere in cantiere**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Giacoma/Kolb               | <b>avere qc in cantiere</b> <i>fig</i> (attendere alla realizzazione di qc), {IMPRESA, OPERA LETTERARIA} etw in Vorbereitung haben, etw vorbereiten, an etw (dat) arbeiten; <b>essere in cantiere</b> <i>mar</i> (in costruzione), {NAVE} im/in Bau sein, gerade gebaut werden; <i>fig</i> (in fase di realizzazione), {FILM} in Vorbereitung sein, <b>mettere qc in cantiere</b> <i>fig</i> (avviare la realizzazione), {PROGETTO} etw in Angriff nehmen.   |
| Il Sansoni<br>Tedesco      | < <i>fig</i> > <i>avere in cantiere qc.</i> etw. vorbereiten   |
| Langenscheidt/D<br>IT Par. | <b>avere qcs. in cantiere</b> etw. in Vorbereitung haben (o an etw. [D] arbeiten); <b>essere in cantiere</b> in Vorbereitung ein; <b>mettere qcs. in cantiere</b> etw. in Angriff nehmen   |
| PONS online-<br>Wörterb.   | mettere qc in cantiere <i>fig</i> : etw vorbereiten, etw anfangen  |
| Dardano                    | <i>fig.</i> <i>avere ql.co. in c.</i> , attendere alla preparazione di un'impresa, di un'opera artistica ecc.  |
| De Agostini                | <i>fig.:</i> <i>entrare, mettere, essere in cantiere</i> , in attuazione; <i>avere in cantiere</i> , in preparazione qualcosa.   |
| De Mauro                   | <b>in cantiere</b> loc.avv., loc.agg.inv. <i>CO</i> in preparazione, in via di realizzazione: <i>un progetto in c.; avere in c. uno spettacolo</i>   |
| Devoto/Oli                 | FIG. in preparazione <i>mettere, avere in cantiere un nuovo romanzo</i>  |
| Gabrielli                  | [mettere] <i>Mettere in cantiere qualcosa</i> , programmarne la realizzazione. <i>Ha messo in cantiere la produzione di un altro romanzo</i><br><br>[cantiere] locuz. <i>Essere in cantiere</i> , di nave, di aeroplano che si sta costruendo; <i>Avere in cantiere una nave</i> , averla in costruzione. <i>Mettere in cantiere tre nuove torpediniere</i> , accingersi a costruirle; anche nel <i>fig.</i> riferito a cose, a lavori diversi: <i>Questo dizionario è in cantiere già da qualche anno; Ho in cantiere ben tre quadri e alcuni disegni; Presto metterò in cantiere un nuovo romanzo.</i> |
| Garzanti                   | IN CANTIERE avv. e agg. ( <i>fig.</i> ) in preparazione, in fase di realizzazione: <i>avere in cantiere un'opera teatrale; progetti in cantiere</i>  |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Palazzi/Folena                 | <i>fig. avere qualcosa in cantiere, avere qualcosa in preparazione; fig. mettere in cantiere, avviare la realizzazione di un progetto</i>  |
| Sabatini<br>Coletti            | <i>fig. avere in c. qlco., in preparazione   mettere in c. qlco., avviarne l'esecuzione</i>  |
| Treccani online                | <i>essere in c., di nave in costruzione; in senso fig., mettere in c., avere in c., attendere alla preparazione o realizzazione di un'opera, anche letteraria, artistica, ecc.</i> |
| Zingarelli                     | [mettere] <b>mettere in cantiere</b> , cominciare a costruire<br><br>[cantiere] <b>avere qlco. in cantiere</b> , ( <i>fig.</i> ) avere qlco. in preparazione                       |
| Capire<br>l'antifona           | <b>mettere in cantiere</b> ; mettere in ponte - progettare, iniziare la realizzazione di q.c.  |
| Lapucci                        | /  |
| Paola Sorge                    | <i>mettere qualcosa in cantiere: progettare qualcosa, dare avvio a qualcosa</i>  |
| Pittàno                        | /  |
| Quartu/Rossi                   | <b>mettere in cantiere</b> Figurato: dare avvio a qualcosa, iniziare la progettazione e in particolare l'esecuzione di qualcosa. à <b>essere in cantiere; avere in cantiere</b>    |
| Cattana/Nesci                  | <i>in cantiere, in progetto: ha un nuovo libro in cantiere.</i>  |
| Diz. Ital. di<br>base (Giunti) | /  |